

Daoisma traktāts „Liedzi” 列子

Iespējamais autors: **Lie Jukou** 列御寇

Teksta veidošanās laiks: **3.gs.p.m.ē.-3.gs.m.ē.**

1.nodaļa „Debesu zīmes” 天瑞

Senie viedie ar *jīn* un *jan* spēku palīdzību sasaistīja debesis un zemi. Tie minēja, ka formas rodas no bezformīgā, bet no kurienes rodas debesis un zeme? Tāpēc jādomā, ka pastāv dižā mainība, dižais pirmsākums, dižais sākums un dižā vienkāršība. Dižajā mainībā vēl neparādās dzīves enerģija *cji*. Dižajā pirmsākumā ir enerģijas sākums. Dižajā sākumā ir formu sākums. Dižajā vienkāršībā ir būtības sākums. Kad enerģija, forma un būtība vēl nav saplūdušas, to sauc par haosu. Haosā desmit tūkstoš būtnes ir sajauktas kopā un vēl nav izšķiramas. Lūkojoties, to nevar ieraudzīt; ieklausoties, to nevar sadzirdēt; sekojot, to nevar sasniegt, tāpēc to sauc par mainīgo.

Mainībai nav konkrētas formas; tā pārvēršas, un top viens; viens pārvēršas, un top septiņi; septiņi pārvēršas, un top deviņi. Deviņi ir enerģijas pārvērtību beidzamais skaitlis. Kad atkal pārvēršas, tad top par vienu. Šis viens ir formu pārvērtību sākums. Dzidrais un vieglais paceļas un kļūst par debesīm. Duļķainais un smagais nolaižas un kļūst par zemi. Vidū saplūdušī kopīgā enerģija kļūst par cilvēkiem. Tādējādi debesis un zeme satur sēklas esenci, kas rada desmit tūkstoš būtnes.

昔者聖人因陰陽以統天地。夫有形者生於無形，則天地安從生？故曰：有太易，有太初，有太始，有太素。太易者，未見氣也；太初者，氣之始也；太始者，形之始也；太素者，質之始也。氣形質具而未相離，故曰渾淪。渾淪者，言萬物相渾淪而未相離也。視之不見，聽之不聞，循之不得，故曰易也。易無形埒，易變而為一，一變而為七，七變而為九。九者，氣變之究，乃復變而為一。一者，形變之始也。清輕者上為天，濁重者下為地，沖和氣者為人；故天地含精，萬物化生。

/no senķīn.val. tulk. Agita Baltgalve/